

Délégation de l'Assemblée nationale
pour les relations avec la France

Le 8 juin 2005

Monsieur Michel Bissonnet
Président de l'Assemblée nationale
Hôtel du Parlement
Bureau 1.30
Québec (Québec) G1A 1A4

Monsieur le Président,

J'ai le plaisir de vous faire rapport des activités de la Délégation de l'Assemblée nationale pour les relations avec la France (DANRF) pour l'année 2004-2005.

Je joins à la présente les fiches synoptiques des activités tenues au cours de cette période.

Objectifs de la délégation

La DANRF a pour mandat général de mettre en œuvre auprès de la France les objectifs des relations internationales de l'Assemblée nationale dans le respect des priorités annuelles établies par le président de l'Assemblée nationale.

La diversité de la coopération parlementaire avec la France s'exprime à trois niveaux: la coopération avec l'Assemblée nationale française, certes la plus importante, la coopération plus récente avec le Sénat français ainsi que les rencontres entre les présidents des deux assemblées.

Bilan des activités de l'année 2004-2005

L'Assemblée nationale était l'hôte, en septembre 2004, de la XVIII^e session de la Commission interparlementaire franco-québécoise (CIFQ). Cet événement revêtait un caractère tout à fait particulier, car il marquait le vingt-cinquième anniversaire de la création de la Commission, en octobre 1979. Pour souligner cette importante activité, nous avons pu compter sur la présence du président de l'Assemblée nationale française, monsieur Jean-Louis Debré, qui a pu procéder avec vous à l'ouverture des travaux de la Commission. Il s'est également associé aux activités encadrant l'exposition sur le bicentenaire du Code civil et le 5^e Parlement des sages.

...2

Lors des travaux de la XVIII^e session de la Commission, les parlementaires français et québécois ont échangé sur les systèmes de santé et sur la diversité culturelle et linguistique. Cette activité, qui s'est déroulée du 15 au 17 septembre 2004, a conforté le partenariat entre les deux assemblées par le partage d'expertise et a favorisé un échange sur les législations et les politiques gouvernementales adoptées en rapport à la santé et à la protection de la diversité culturelle et linguistique.

L'Assemblée nationale a également accueilli, en avril 2004, le Groupe interparlementaire France-Québec du Sénat français. Celui-ci en était à sa deuxième visite au Québec depuis le rétablissement des échanges de l'Assemblée nationale avec cette institution française. Les discussions ont principalement porté sur le système de santé et sur la réorganisation territoriale au Québec. La réforme du système de santé et les politiques mises de l'avant par l'État québécois sur la gestion du territoire, principalement la nouvelle loi relative à la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités et la création de la Conférence régionale des élus, ont suscité un grand intérêt chez les sénateurs.

Conclusion

L'événement principal de la dernière année aura certes été la venue du président Debré dans le contexte de la XVIII^e session de la Commission interparlementaire franco-québécoise. Considérant la diversité et l'importance de la coopération franco-québécoise pour l'Assemblée nationale, cet accueil soulignait la grande amitié qui unit les deux assemblées nationales.

La prochaine session de la CIFQ se déroulera à Paris, en septembre 2005. Les thèmes alors abordés seront «*Femmes, jeunes et politique*» ainsi que «*Partenariats public-privé*». Par ailleurs, la DANRF aura également des séances de travail, en juin prochain, avec le Groupe interparlementaire France-Québec du Sénat français. Ces séances porteront sur «*l'évolution de la France à l'intérieur de l'Union européenne*» et sur «*l'impact des mesures de sécurité depuis le 11 septembre 2001*».

Je reste à votre disposition pour discuter de ce rapport et vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de mes sentiments distingués.



Dominique Vien

Députée de Bellechasse

Présidente déléguée de la Délégation de
l'Assemblée nationale pour les relations avec
la France

ACCUEIL DU GROUPE INTERPARLEMENTAIRE FRANCE-QUÉBEC
DU SÉNAT DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

Fiche synoptique

Activité

- Activité de la Délégation de l'Assemblée nationale pour les relations avec la France (DANRF)
- Québec (Québec)
- 18 au 25 avril 2004

Participants

Délégation québécoise :

- Mme Dominique Vien, présidente déléguée de la Délégation de l'Assemblée nationale pour les relations avec la France et députée de Bellechasse;
- M. Raymond Bernier, député de Montmorency;
- M. André Boulerice, député de Sainte-Marie-Saint-Jacques;
- Mme Noëlla Champagne, députée de Champlain;
- M. Russell Copeman, président de la Commission des affaires sociales et député de Notre-Dame-de-Grâce;
- Mme Danielle Doyer, députée de Matapédia;
- M. Marjolain Dufour, député de René-Lévesque;
- M. André Gabias, député de Trois-Rivières;
- Mme Francine Gaudet, députée de Maskinongé;
- Mme Diane Legault, députée de Chambly;
- Mme Agnès Maltais, députée de Taschereau;
- M. François Ouimet, président de la Commission de l'aménagement du territoire et député de Marquette;
- Mme Sarah Perreault, députée de Chauveau;
- M. François Choinière, secrétaire administratif de la DANRF;
- Mme Caroline Côté, conseillère en protocole.

Délégation française :

- Sénateur Michel Mercier, 1^{er} vice-président du Groupe interparlementaire France-Québec et chef de la délégation;
- Sénateur Michèle André, vice-présidente;
- Sénateur Alain Vasselle, vice-président;
- Sénateur Francis Giraud, membre ;
- Sénateur Claude Lise, membre;
- Sénateur Monique Papon, membre;
- Sénateur Jean-Paul Virapoullé, membre;
- M. Philippe Péjo, secrétaire exécutif.

Contexte

- Cette activité constituait la deuxième visite des sénateurs français en territoire québécois depuis la reprise des rencontres annuelles de la coopération parlementaire entre l'Assemblée nationale et le Sénat français.
- Les deux thèmes ont été choisis par le Sénat français.
- Le Groupe interparlementaire France-Québec du Sénat français constitue l'un des groupes les plus nombreux du Palais du Luxembourg. Créée en 1973, cette association compte actuellement près du tiers des membres du Sénat, devancée par les groupes d'amitié France-Maroc et France-États-Unis.

Thèmes

- Système de santé au Québec : regard sur la problématique du système de santé au Québec, les grands enjeux, les solutions envisagées, la situation de l'assurance-maladie et l'assurance-médicaments ;
- Administration territoriale : les politiques mises de l'avant par l'État québécois en regard de l'administration territoriale, principalement la mise en place de la Conférence régionale des élus et la consultation des citoyens sur la réorganisation territoriale de certaines municipalités.

Objectifs et enjeux

- Consolider les relations entre l'Assemblée nationale et le Sénat français.
- Expliquer le fonctionnement du système de santé et de l'administration territoriale au Québec.
- Favoriser l'échange d'expérience et d'expertise parlementaire sur la réforme du système de santé et sur la gestion du territoire entre les deux institutions.

Commentaires/conclusions

- Les premières séances de travail ont porté sur le système de santé au Québec. Ces échanges ont été suivis de visites dans deux centres hospitaliers et à la Faculté de médecine de l'Université Laval.
- Les échanges ont également porté sur l'administration territoriale au Québec. Le président de la Commission de l'aménagement du territoire, M. François Ouimet, a participé activement aux travaux. Des rencontres ont été par la suite organisées avec les administrations municipales de Trois-Rivières et de Montréal.
- Le président de l'Assemblée nationale, M. Michel Bissonnet, a également rencontré les sénateurs français.

Coûts

- 31 776,00 \$

(2005/06/06)

XVIII^e SESSION DE LA COMMISSION INTERPARLEMENTAIRE FRANCO-QUÉBÉCOISE

Fiche synoptique

Activité

- Activité de la Délégation de l'Assemblée nationale pour les relations avec la France (DANRF)
- Québec (Québec)
- 11 au 19 septembre 2004

Participants

Délégation québécoise :

- Mme Dominique Vien, présidente déléguée de la DANRF et députée de Bellechasse;
- M. Maxime Arseneau, vice-président de la DANRF et député des Îles-de-la-Madeleine;
- M. Normand Jutras, député de Drummond;
- M. Éric Mercier, député de Charlesbourg;
- Mme Sarah Perreault, députée de Chauveau;
- M. Marc Picard, député des Chutes-de-la-Chaudière;
- M. François Choinière, secrétaire administratif de la DANRF;
- Mme Caroline Côté, conseillère en protocole.

Délégation française :

- M. Claude Goasguen, président du Groupe d'amitié France-Québec et député de Paris;
- M. René Dosière, vice-président du Groupe d'amitié France-Québec et député de l'Aisne;
- M. Michel Herbillon, vice-président du Groupe d'amitié France-Québec et député du Val-de-Marne;
- M. Jacques Desallangre, vice-président du Groupe d'amitié France-Québec et député de l'Aisne;
- M. Pierre Lasbordes, secrétaire du Groupe d'amitié France-Québec et député de l'Essonne;
- M. Jean Luc Préel, député de Vendée;
- Mme Sophie Barniaud, assistante parlementaire;
- Mme Delphine Oudotte, secrétaire administrative du Groupe d'amitié France-Québec.

Contexte

- Les membres de la Délégation de l'Assemblée nationale pour les relations avec la France (DANRF) et du Groupe d'amitié France-Québec de l'Assemblée nationale française se sont réunis dans le contexte de la réunion annuelle de la Commission interparlementaire franco-québécoise.

Thèmes

- Actualité politique en France et au Québec;
- Bilan de la coopération institutionnelle et économique franco-qubécoise;
- Systèmes de santé;
- Diversité culturelle et linguistique.

Objectifs et enjeux

- Souligner le vingt-cinquième anniversaire de la Commission interparlementaire franco-qubécoise;
- Poursuivre la consolidation des relations entre les deux assemblées nationales;
- Débattre des dossiers d'intérêt commun;
- Renforcer le partenariat entre les deux assemblées par l'échange d'expertise et d'expériences;
- Échanger sur les législations et les politiques gouvernementales adoptées en rapport aux thèmes discutés.

Commentaires/conclusions

XVIII^e session de la Commission interparlementaire franco-qubécoise (CIFQ)

- Dans le contexte des activités entourant le 25^e anniversaire de la Commission interparlementaire franco-qubécoise, le président de l'Assemblée nationale française, M. Jean-Louis Debré, a effectué une visite officielle à l'Assemblée nationale du Québec, du 12 au 14 septembre 2004.
- La XVIII^e session a été ouverte par le président de l'Assemblée nationale du Québec, M. Michel Bissonnet, et par son homologue français, M. Jean-Louis Debré. Ils ont tous les deux souligné la vitalité et l'originalité de cette coopération parlementaire.
- Les députés Éric R. Mercier, Marc Picard et Claude Goasguen ont présenté tour à tour *l'actualité politique et parlementaire* de l'année écoulée, au Québec et en France, principalement pour la période touchant les campagnes électorales régionales et sénatoriales en France et les élections fédérales au Canada.
- Des représentants des ministères des Relations internationales et du Développement économique et régional et de la Recherche ont dressé le bilan annuel de la coopération institutionnelle et économique franco-qubécoise.
- Plus d'une journée a été consacrée à l'analyse des systèmes de santé en France et au Québec : l'évolution des systèmes de santé, les pressions exercées sur les deux systèmes, l'impact du vieillissement, les solutions envisagées et les régimes de l'assurance-maladie. Des représentants du ministère québécois de la Santé et des Services sociaux et de la Régie de l'assurance-maladie du Québec ont fourni des précisions sur les mesures prises par le gouvernement du Québec pour l'amélioration du système de santé au Québec.

Commentaires/conclusions
(suite)

- Sous le thème de la diversité culturelle, la ministre des Communications et de la Culture du Québec a décrit les actions menées par le Québec pour la promotion et la défense de la diversité culturelle et les efforts consentis par son gouvernement pour la conclusion d'une convention internationale que devraient entériner les États sous le parrainage de l'UNESCO.
- Les députés français et québécois ont également échangé sur la place du français dans les institutions européennes et internationales.
- Enfin, des personnalités de la société civile pourraient être invitées afin qu'ils fassent profiter les parlementaires de leurs connaissances sur les divers thèmes qui seront étudiés par la Commission. Ces interventions pourraient également se faire en marge des sessions de travail.

25^e anniversaire de la coopération interparlementaire franco-québécoise

- Plusieurs manifestations ont souligné la vigueur de la coopération parlementaire entre les deux assemblées nationales qui ont célébré leur 25^e anniversaire, notamment par la plantation par les présidents Debré et Bissonnet d'un arbre de la coopération (chêne européen) avec une plaque commémorative et par la concordance de l'accueil des députés avec l'ouverture de l'exposition sur le Code civil.

Coûts

- **44 291,00 \$**

(2005/06/06)

ACCUEIL DU PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE, MONSIEUR JEAN-LOUIS DEBRÉ

Fiche synoptique

Activité

- Activité de la Délégation de l'Assemblée nationale pour les relations avec la France (DANRF)
- Québec (Québec)
- 12 au 14 septembre 2004

Participants

Délégation québécoise :

- M. Michel Bissonnet, président de l'Assemblée nationale du Québec, président de la DANRF et député de Jeanne-Mance-Viger;
- Mme Diane Leblanc, vice-présidente de l'Assemblée nationale et députée de Beauce-Sud;
- M. François Côté, secrétaire général de l'Assemblée nationale;
- Mme Lise Grondin, directrice de cabinet du président;
- M. Marcel Lacharité, directeur général des affaires institutionnelles;
- Mme Juliette Champagne, directrice du Protocole et de l'Accueil;
- M. François Choinière, secrétaire administratif de la DANRF;
- Mme Caroline Côté, conseillère en protocole.

Délégation française :

- M. Jean-Louis Debré, président de l'Assemblée nationale de la République française et député de l'Eure;
- M. Yves Michel, secrétaire général de l'Assemblée nationale;
- M. Alain Sortais, conseiller diplomatique du président;
- M. Thierry Vanel, chef du Protocole.

Contexte

- Le président Debré a réalisé une visite officielle à l'Assemblée nationale à l'invitation de son homologue québécois, M. Michel Bissonnet.
- L'accueil du président Debré s'inscrivait dans le contexte des cérémonies entourant le 25^e anniversaire de la Commission interparlementaire franco-québécoise ainsi que des visites périodiques des présidents des deux assemblées nationales.

Thèmes

- La démocratisation des travaux des assemblées nationales.
- La pérennisation des rencontres entre les présidents des deux assemblées nationales.
- La Commission interparlementaire franco-qubécoise.
- Les programmes pédagogiques.

Objectifs et enjeux

- Consolider les relations entre la présidence des deux assemblées nationales.
- Souligner de façon particulière le 25^e anniversaire de la Commission interparlementaire franco-qubécoise.
- Renforcer la coopération parlementaire entre les deux institutions.
- Présenter les principales législations adoptées par chacune des assemblées nationales.
- Donner suite à l'entente sur les rencontres des présidents des assemblées nationales signée en 1996.

Commentaires/conclusions

- L'accueil du président de l'Assemblée nationale témoignait de la volonté des deux assemblées à renforcer sa coopération parlementaire, déjà unique.
- En marge de la visite du président Debré, plusieurs événements ont souligné la vigueur de la coopération parlementaire entre les deux assemblées nationales : plantation par les présidents Debré et Bissonnet d'un arbre de la coopération (chêne européen) avec une plaque commémorative et synchronisation de la rencontre avec l'ouverture de l'exposition sur le Code civil et le 5^e Parlement des sages.
- Le président Debré a eu des entretiens avec le président de l'Assemblée nationale, avec la vice-première ministre et ministre des Relations internationales, avec le chef de l'opposition officielle de même qu'avec le député de Rivière-du-Loup.
- Enfin, M. Debré a participé à l'ouverture de l'exposition sur le bicentenaire du Code civil et au 5^e Parlement des sages

Coûts

- 30 582,00 \$

(2005/06/06)

